

Robert NICOLAI

7, rue Neuve
06510 Le Broc
nicolai@unice.fr

né à Toulon, le 5 février 1945.

CURRICULUM VITAE

Membre honoraire de l'Institut Universitaire de France (2004)
Chaire « *Dynamique du langage et contact des langues* »
(www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai)

Lauréat du Prix Alexander von Humboldt (1997)
(Premier Africaniste titulaire du Prix)

- 1979 **Doctorat d'Etat** : « *Les dialectes du songhay, contribution à l'étude des changements linguistiques* ».
- 1973 **Doctorat de troisième cycle** : « *Description phonologique du parler de Castagniers, village de l'arrière-pays niçois* ».

Membre du *Cercle Linguistique de Prague*, de la *Société linguistique de Paris*, de la *Société des Africanistes*.

Membre du "*Steering committee*" for the *Nilo-Saharan Conference* : Colloques internationaux tenus à Nice (1992), Santa Monica (1995), Wien (1998), Hamburg (2001), Paris (2007), etc.

Membre du Conseil Scientifique (2010) de *The Societas Linguistica Europea*

Editor in Chief of *Journal of Language Contact. Evolution of Languages, Contact and Discourse* (2010)
ISSN :1877-1491 / e-ISSN : 1955-2629 . Brill.nl/jlc. www.brill.nl/journal-language-contact.

ACTIVITES D'EDITION ET D'EVALUATION.

Direction et réalisations éditoriales :

Editor in Chief de *Journal of Language Contact* après sa reprise par BRILL (Leiden-Boston). Fondateur et premier éditeur de cette revue.

Création au Niger de la revue *Etudes linguistiques*, Revue du Département de linguistique de l'Université de Niamey. Publication des quatre premiers volumes : I.1, I.2 ; II.1 et II.2 (1979-1980).

Participation aux Comités de lecture et/ou Comités scientifiques de revues :

Faits de langues, Traverses, Glottopol, Langage et Société, Corpus, Glottopol, Journal of Language Contact, Journal of African Languages and Linguistics, Marges linguistiques, Journal of West African Languages, Studies in African Linguistics, Anthropological Linguistics, Journal of Pragmatics, Journal of Pidgin and Creole Languages, Diachronica, Afrikanistik online ...

Participation aux Comités Scientifiques de manifestations internationales :

Dernières participations:

- 2011 *Langues en contact : le français à travers le monde / Languages in contact : French throughout the world*. Halle-Wittenberg.
- 2011 *International Conference 'Rethinking Contact Induced Change'*, Leiden.
- 2010 *Societas Linguistica Europaea – 43 rd Annual Meeting*, Vilnius.

- 2009 *Hétérogénéité et variation*, Montpellier.
- 2008 *Modes langagières dans l'histoire Processus mimétiques et changements linguistiques*, Montpellier.
- 2008 "Commemoring Hugo Schuchardt and his work", Cercle Linguistique de Prague.
- 2007 *10ème Colloque de Linguistique Nilo-Saharienne 10th Nilo-Saharan Linguistics Colloquium*, Paris.
- 2007 *International Symposium 'Language Contact and the Dynamics of Language: Theory and Implications'*, Leipzig.

Expertises auprès d'Organismes étrangers (1997 – ...).

National Endowment for the Humanities, Washington.
 Fonds national suisse de la recherche scientifique, Bern.
 Office de la Recherche Tchèque, Praha.
 Fondation Alexander von Humboldt.
 Volkswagen Foundation.

Expertises auprès de l'AERES (2008-9), de l'ANR (2009-10).

REALISATIONS IMPORTANTES.

Ouvrages personnels :

- 2011. *La construction du sémiotique. Réflexion sur les dynamiques langagières et l'activisme des acteurs* 160 p., Paris, L'Harmattan.
- 2011. (avec Andrée Tabouret-Keller). *Hugo Schuchardt : textes théoriques et de réflexion (1885-1925)*, (Edition bilingue commentée, 270 p., Lambert-Lucas, Limoges.
- 2007. *La vision des faits. De l'a posteriori à l'a priori dans la saisie des langues*, 160 p., Paris, L'Harmattan.
- 2003. *La force des choses ou l'épreuve nilo-saharienne : questions sur les reconstructions archéologiques et l'évolution des langues*, 577 p. Köppe, Köln.
- 2000. *La traversée de l'empirique*, Paris, Ophrys.
- 1997. (avec Petr Zima), *Songhay*, Munich, Lincom.
- 1990. *Parentés linguistiques*, Paris, Ed. du CNRS.
- 1984. *Préliminaires à une étude sur l'origine du songhay*, Berlin, Reimer.
- 1981. *Les dialectes du songhay*, Paris, SELAF.

Quelques directions d'ouvrages et de numéros de revues.

- 2008. (avec B. Comrie), *Language Contact and the Dynamics of Language: Theory and Implications*, Journal of Language Contact, Thema2 (<http://www.brill.nl/journal-language-contact> et <http://www.jlc-journal.org/>)
- 2007. *The Contact: Framing its Theories and Descriptions / Contact : descriptions, théorisations, cadrages*, Journal of Language Contact, Thema1 <http://www.brill.nl/journal-language-contact> et <http://www.jlc-journal.org/>)
- 2001. *Leçons d'Afrique : Filiations, ruptures et reconstitutions des langues ; un Hommage à Gabriel Manessy*, Peeters. Paris.
- 1995. (avec Fr. Rottland), *Proceedings of the 5th Nilo-Saharan Conference Nice*, Köppe, Köln.

Réalisations informatiques :

(Création de logiciel et développement de bases de données).

Logiciels.

-1995, *MARIAMA*, gestionnaire d'hypothèses et d'analyses de données, (sous licence CNRS, dossier de valorisation : 61097) + Trois manuels d'utilisation.

Un logiciel d'aide à la décision et à l'élaboration d'hypothèses pour les recherches comparatives dans les domaines *lexical* et *phonologique* diffusé dans divers laboratoires français (LLACAN, LACITO, CRLAO-EHESS...) et européens (Bayreuth, Prague, Francfort, Gent...).

Bases de données.

- 1990-2004, SAHELIA, base de données lexicales et dialectologiques sur la zone sahélo-saharienne, (environ 435000 fiches) consultable à l'Université de Nice, GDRE 1172 du CNRS.

Un outil de recherche et la base de données lexicales la plus importante (en 2004) pour l'espace linguistique sahélo-saharien.

- 2001, *Corpus des ressources lexicales concernant la flore dans la zone sahel-saharienne*, Université Charles, Prague.

CARRIERE UNIVERSITAIRE.

2009 : Professeur émérite de l'Université de Nice
2008 : Professeur de classe exceptionnelle (contingent CNU)
1994 : Professeur de 1ère classe à l'Université de Nice
1985 : Professeur à l'Université de Nice

1981 : Maître de Conférences à l'Université de Nice de 1981 à 1985
1978 : Maître de Conférences à l'Université de Niamey
1975 : Maître Assistant à l'Université de Niamey
1973 : Assistant à l'Université de Niamey
1970 : Chargé de cours en linguistique à l'Université de Nice

Délégation au CNRS (1999-2001). (Programme de recherche : *Apparentements, généalogie et contacts des langues dans la zone sahel-saharienne : faits et construction des faits*).

Contrats d'encadrement doctoral et de recherche (1991 ; 1996 ; 2000 ; 2004 ; 2008).

RECHERCHE (CREATION D'EQUIPES, DIRECTIONS, CO-DIRECTIONS) ET ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE.

- 1996 à 2009 : Responsable de l'équipe *Contact et genèse des langues en zone sahel-saharienne* (BCL, UMR 6069 CNRS).

- 2001 à 2004: Co-directeur du projet *Dynamics of contacts between languages and populations: lexical and structural diffusion and the genealogies in the Sahel-Sahara Region* (Grant Agency Research Project N° 289-2001-A/FG/IZV; Charles University, Prague).

- 1995 à 2001 : Création et direction du **GDRE 1172 du CNRS « Diffusion lexicale en zone sahel-saharienne »** (Structures africanistes concernées : Nice, Paris, Lyon, Bayreuth, Francfort, Naples, Prague et Vienne).

- 1991 à 1995 : Création et Direction du **Réseau européen « Diffusion lexicale en zone sahel-saharienne »**. (Tables rondes liées : 1991, Nice ; 1993 Prague ; 1994 Naples).

- 1988 à 1995 : Co-directeur de l'**URA 1235 du CNRS Modes d'appropriation langagière**.

- 1985 à 1988 : Création du **Groupe de Recherche sur les Interactions Linguistiques et Langagières** (GRILL) dans le cadre de l'*Institut d'études et de recherches interethniques et interculturelles* de l'Université de Nice (IDERIC).

- 1984 à 1988 : Directeur de l'*Institut d'études et de recherches interethniques et interculturelles* de l'Université de Nice (IDERIC).

- 1982 à 1984 : Directeur du **Département des Sciences du langage** de l'Université de Nice.

- 1973 à 1981 : (en poste au Niger) Création et direction du **Département de linguistique de l'Université de Niamey**. Mise en place du cursus universitaire (Deug, licence, maîtrise) en linguistique y afférent.

**SEJOURS A L'ETRANGER SUR INVITATION
(GUEST PROFESSOR, VISITING SCIENTIST).**

- 2005 *Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology* de Leipzig (séjour de deux mois : 2005).
- 2004 (1^{er} semestre) *Université de Wien* dans le cadre du programme de recherche « *Sprachliche Innovation und Konzeptwandel in Westafrika* » (séjour semestre d'hiver 2004).
- 1998, 1999 *Université de Frankfurt* dans le cadre du Prix « *Alexander von Humboldt* » (séjour de 5 mois)
- 1996 à... *Université Charles de Prague* (séjours réguliers).

**ACTIVITES DANS LE CADRE DE LA CHAIRE IUF
« DYNAMIQUE DU LANGAGE ET CONTACT DES LANGUES ».**

Création du séminaire IUF.

« *Dynamiques du langage, contact des langues : un croisement de pertinences* » (2005).
(www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai).

Activités développées dans ce cadre :

Invitations programmées dans le cadre des activités de recherche et des séminaires :

- S. Mufwene, Université de Chicago (mai 2006).
- P. Bakker, Université de Århus, (février 2006).
- M. Mithun, Université de Santa Barbara (Californie) (mars 2007).
- M. Mous, Université de Leiden (mars 2008).

Organisation de manifestations scientifiques hors de Nice :

- 2011 *International Conference 'Rethinking Contact Induced Change'*, Leiden, 9-11 June 2011.

Conférence organisée à mon initiative avec Maarten Mous, *Leiden University Centre for Linguistics*
(www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/RN-Rethinking.html).

- 2007 *Symposium International 'Language Contact and the Dynamics of Language: Theory and Implications'*
(10-13 May 2007).

Symposium organisé à l'Institut Max Planck de Leipzig au titre de ma Chaire IUF '*Dynamique du langage et contact des langues*' (Robert Nicolai) et du Département de linguistique de *Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology* (Bernard Comrie). Détail des informations : www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Symposium/Index_Symposium.html.

Journée de conférences au siège de l'IUF :

- 2006 *De l'écologie des langues et de la dynamique du langage*, organisée à Paris par R. Nicolai au titre de la Chaire IUF *Dynamique du langage* (12 mai 2006 - Paris). Intervenants : Fr. Gadet, S. Mufwene, R. Nicolai.
www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables_rondes/TR_2007/IndexTR2007.html

Organisation à Nice de Tables rondes et Journées d'études en rapport avec le séminaire IUF.

Tables Rondes :

- 19-20 déc. 2008 : *Le politiquement correct en linguistique et ailleurs*

Participants : Chr. Hudelot (Paris/Nice), R. Nicolai (Nice), Chr. Puech (Paris), D. de Robillard (Tours), P. Sériot (Lausanne), D. Véronique (Paris).

www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Sem_Dynamique/Dynam2008_09/TR5_Nice.pdf

- 14-15 déc. 2007 : *Question(s) de frontière(s) et frontière(s) en question(s)*.

Participants : A. Tabouret-Keller (Strasbourg), P. Sériot (Lausanne), R. Nicolaï (Nice), J. Candau (Nice), Ph. Poutignat (Nice), K. Ploog (Besançon), G. Siouffi (Montpellier), G. Varro (Paris).

www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables_rondes/TR_2007/IndexTR2007.html

- 15-16 déc. 2006 : *La modélisation métaphorique dans la représentation des phénomènes*.

Participants : A. Tabouret-Keller (Strasbourg), P. Sériot (Lausanne), C. Canut (Montpellier/Paris), P-Y Raccah (Limoges), Fr. Gadet (Paris), R. Nicolaï (Nice), D. de Robillard (Tours), L. Poee (Nice), B.-M. Tran (Nice).

www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables_rondes/TR_2006/IndexTR2006.html

- 25-26 nov. 2005 : *Dynamique du langage, contact, anthropologie: une ouverture*.

Participants : B. Conein (Nice), Fr. Gadet (Paris), I. Légise (Paris), R. Nicolaï (Nice), L. Poee (Nice), Ph. Poutignat (Nice), P.-Y. Raccah (Limoges), A. Tabouret-Keller (Strasbourg).

www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables_rondes/TR_2005/IndexTR2005.html

- 17-18 déc. 2004 : *Dynamiques langagières, émergence des groupes et transformation des espaces : les frontières en question*.

Participants : J. Berkowicz (Nice), J. Boutet (Paris), S. Branca (Paris), C. Canut (Montpellier), M. Dreyfus (Montpellier), Fr. Gadet (Paris), C. Juillard (Paris), C. Miller (Aix-Marseille), L. Mondada (Lyon2), R. Nicolaï (Nice), P. Renaud (Paris), B.-M. Tran (Nice).

www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables_rondes/TR_2004/Table_ronde_2004.html

Journées d'études « Contact des langues et des populations: incidences linguistiques et langagière » :

- 3 avril 2009. Contact des langues et des populations: incidences linguistiques et langagière 2.

Participants : H. Schreiber (Frankfurt), Kl. Beyer (Berlin), E. Carpitelli (Grenoble3), Th. Schumann Hamburg).

- 13 février 2009. Contact des langues et des populations: incidences linguistiques et langagière 1.

Participants : M. Kossmann (Leiden), Anne Storch (Köln), C. de Féral (Nice), M; Tosco (Torino).

- 28 Mars 2008. *Participants* : M. Brenzinger (Köln), E. Carpitelli (Grenoble 3), M. Mous (Leiden)

- 29 Février 2008. *Participants* : M. Lafkaoui (Gent / Turin), C. de Féral (Nice), K. Ploog (Besançon) ; L. Poee (Nice).

- 6-7 Avril 2007. *Participants* : Kl. Beyer (Berlin), A. Diallo (Frankfurt), R. Nicolaï (Nice), P. Zima (Prague), H. Schreiber (Frankfurt).

- 16-17 Février 2007. *Participants* : K. Ploog (Besançon), C. de Féral (Nice), B.-M. Tran (Paris-Nice) ; L. Poee (Nice).

AUTRES ACTIVITES D'ORGANISATION.

1996 Organisation à Luminy du *Stage CNRS interrégional de formation à l'utilisation du logiciel MARIAMA* (Ecole d'été). Centre de formation de Luminy. (42 stagiaires : personnels CNRS et chercheurs d'Universités européennes).

1994 Organisation à Naples de la *3ème Table Ronde "Langues et contacts de langues du Réseau " Diffusion lexicale "*, (en collaboration avec S. Baldi).

1993 Organisation à Prague de la *2ème Table Ronde "Langues et contacts de langues du Réseau " Diffusion lexicale "*, (en collaboration avec P. Zima).

1992 Organisation à Nice de la *Parasession Classification des langues africaines et recherche d'apparentement génétique du 5th Nilo-Saharan Linguistics Colloquium*.

1992 Organisation à Nice du *5th Nilo-Saharan Linguistics Colloquium / Cinquième Colloque international de linguistique nilo-saharienne*, Nice.

1991 Organisation à Nice de la *1ère Table Ronde “ Langues et contacts de langues du Réseau “ Diffusion lexicale ”*, Nice.

ACTIVITES DE DIRECTION ET D'ENCADREMENT UNIVERSITAIRE ET CNRS.

Encadrement doctoral (Thèses et HDR).

Ouverture de recherches vers le contact des langues, les plurilinguismes, les dynamiques linguistiques et langagières.

- *J. Berkowicz: Thèse sur les pratiques langagières des groupes de jeunes dans une ville nouvelle. (soutenue).*
- *B. M. Tran: Thèse sur les normes d'usage dans le contact français et vietnamien dans plusieurs communautés vietnamiennes stabilisées en France. (soutenue).*
- *L. Pooc: Thèse sur le scamto, langue mixte issue du contact en Afrique du sud (région de Soweto).*
- *S. Christian : Recherches sur la construction et la sémiotisation des formes langagières : application à la communication par internet.*

- *G. Echu (Yaoundé): HDR sur le plurilinguisme et la politique du contact des langues au Cameroun. (soutenue).*
- *Carole de Féral (Nice) : HDR en cours.*
- *Katja Ploog (Besançon) : HDR en cours.*

Activité d'orientation pédagogique.

... à 2009 : Responsable à l'Université de Nice des accords ERASMUS concernant la mobilité enseignante et étudiante dans le domaine africaniste avec Francfort, Bayreuth, Berlin, Cologne ; Helsinki ; Vienne ; Bruxelles ; Naples ; Leyde ; Prague, Leipzig ; Zurich.

RESPONSABILITES D'ORGANISATION DE MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES NATIONALES ET INTERNATIONALES.

2011 *International Conference 'Rethinking Contact Induced Change'*, 9-11 juin 2011 avec Maarten Mous, Leiden. (Mentionné ci-dessus : 'Activités dans de cadre IUF' et/ou 'Participation aux Comités scientifiques...').

2008 "*Commemoring Hugo Schuchardt and his work*", organisé au *Cercle Linguistique de Prague*, 20-21 octobre 2008 avec Tomas Hoskovek et Petr Zima, Prague. (Mentionné ci-dessus : 'Activités dans de cadre IUF' et/ou 'Participation aux Comités scientifiques...').

2007 *Symposium International 'Language Contact and the Dynamics of Language: Theory and Implications'*, 10-13 mai 2007 avec Bernard Comrie, Leipzig. (Mentionné ci-dessus : 'Activités dans de cadre IUF' et/ou 'Participation aux Comités scientifiques...').

2005 *Colloque international "Sprachbund as a General and African Phenomenon"*, (P. Zima, R. Nicolai et R. Voßen), 11-13 novembre, Prague.

2004 *Colloque international "Language Contact and Change in West Africa: the question of areality and genealogy"*, Gumpoldskirchen, (N. Cyffer) 11-14 novembre, Autriche.

2003 Organisation (P. Zima, R. Nicolai et R. Voßen) du workshop: *The Interplay of Internal and External Factors in Language Development : the Sahel-Sahara Region of Africa as a Language Laboratory* dans le cadre du XVIIe Congrès International des Linguistes (Prague), République tchèque.

2001 Organisation (avec P. Zima) de la *International Round-Table on Theoretical and Methodological Questions of the Lexical and Structural Diffusion in the Sahel-Sudan Region*. Bechyně, République tchèque.

1997 XVIe Congrès International des Linguistes : organisation du workshop “ *Diffusion lexicale, comparaison et généalogie : méthodes, objectifs et arrières plans* ” / “ *Lexical Distribution, Comparison and Genealogy : Methods, Aims and Backgrounds* ”, Paris.

COURS A L'ETRANGER, ACTIVITES DE FORMATION.

2004-2005 Conférences et cours à l'Université de Vienne dans le cadre du programme de recherche ‘*Sprachliche Innovation und Konzeptwandel in Westafrika*’.

1997-98 Activités de formation au logiciel MARIAMA, dans le cadre du *Centre de Compétence Thématique “ Bases de données comparatives ”* du CNRS.

1996 Cours à l'Istituto Universitario Orientale de Napoli : Questions de comparaison dans les langues négro-africaine : l'expertise du songhay.

1993 Linguistique comparative dans les langues sans traditions écrites : problèmes et méthodes, Istituto Universitario Orientale, Naples.

1994 Course : *MARIAMA, a hypothesis administrator*. Cours intensif à l'Université d'Helsinki.

1994 Cours à l'Université de Leiden : Approche du songhay.

1988 Normes et usages linguistiques dans le Sud de la France, Université de Windsor, Canada.

1988 France : pays monolingue ou plurilingue?, Université de Western-Ontario, Canada.

1988 Questions de planification et de sociolinguistique en Afrique francophone, Universités de Guelph et Wilfrid Laurier, Canada.

ACTIVITES CONTRACTUELLES DE RECHERCHE.

Encadrement de recherches dans le cadre de la DGLF (Observatoire des pratiques linguistiques).

2001 : R. Nicolăi, J. Bourlier-Berkowicz

Pratiques langagières, représentations et (re) construction d'identité chez les jeunes locuteurs d'une ville nouvelle.

2002 : R. Nicolăi, Binh Minh Tran

Etude comparative de la transmission familiale et de l'acquisition non-didactique du vietnamien dans les communautés niçoise et lyonnaise.

2003, 2004 : R. Nicolăi, J. Bourlier-Berkowicz

Participation au projet « Les frontières dans la ville » (Université de Nice) (Escallier & Huetz de Lempis)
Contacts, frontières, pratiques langagières et reconstructions des espaces urbains.

Projets bilatéraux.

2001, 2002 : *Phénomènes de contact et diffusion lexicale à la frontière songhay-hawsa (Niger-Bénin)*
(Responsables R. Nicolăi, P. Zima)

Financement Egide : Accords ‘Barrande’ avec la République tchèque.

Participation à des projets de recherche étrangers.

Allemagne.

Universités de Frankfurt et de Bayreuth (Financement : Deutsche Forschungsgemeinschaft 'DFG')
Responsables D. Ibriszimow, R. Vossen.

Vergleichende Untersuchungen zur diachronen Stratifizierung des Sprachkontakts in der Sahel-und Sudanzone.

Das Wortgut und seine räumliche Verteilung innerhalb des Mande, Tschadischen, Kuschitischen, Omotischen und Nilotischen.

Autriche.

- 2007-2010, *Dynamik sprachlichen Wandels in Nordostnigeria (DYWAN)*
Dynamics of Language Change in Northeastern Nigeria, (coordinateur, Norbert Cyffer).

- 2004-2006, *Sprachliche Innovation und Konzeptwandel in Westafrika*, Université de Wien (coordinateur, Norbert Cyffer)

Participation à la direction de projets de recherche étrangers.

République tchèque.

- 2007-2010, *Contact and Conflicts: Their Roots in Continuity and Discontinuity of Communication*
(Direction : P. Zima, avec R. Nicolaï, N. Cyffer: Financement : Office de la recherche tchèque).

- 2004-2006, *Dynamics of contacts between languages and populations : lexical and structural diffusion and the genealogies in the Sahel-Sahara Region* (Direction : P. Zima - R. Nicolaï. Financement : Office de la recherche tchèque).

- 2001, 2002, Phénomènes de contact et diffusion lexicale à la frontière songhay-hawsa (Niger-Bénin)
(Responsables R. Nicolaï, P. Zima).

- *Elaboration du corpus des ressources lexicales concernant la faune dans la zone sahelo-saharienne*
(documentation informatisée) (R. Nicolaï. Financement : Office de la recherche tchèque).